

# صحیح مسلم کے ابواب و تراجم

از



مولانا مفتی کامران اجمل صاحب

(استاذ و معاون نگران شعبہ تخصص فی علوم الحدیث)

جامعہ علوم اسلامیہ علامہ محمد یوسف بنوری ٹاؤن کراچی، پاکستان

## بسم اللہ الرحمن الرحیم

حسن ترتیب اور مضامین و موضوعات کی تقسیم ہر کتاب کی نہ صرف ضرورت ہوتی ہے؛ بلکہ اس سے استفادہ کی آسانی اور مطلوبہ مضمون و موضوع تک رسائی کا ذریعہ بھی بنتی ہے۔

موضوعات کے اعتبار سے کتابوں کی تقسیم کا ثبوت خود آسانی کتابوں سے بھی ملتا ہے؛ بلکہ ان کتابوں کو اس چیز کے لیے بنیاد کہنا چاہیے، مثلاً: زبور سے متعلق کہا جاتا ہے کہ اس کے موضوعات و مضامین مواعظ و حکم کے عنوان کے تحت آتے ہیں، یعنی وہ مواعظ و حکم کی کتاب ہے؛ جبکہ تورات و انجیل میں کئی موضوعات تھے، جو مواعظ و حکم کے علاوہ احکام و آداب وغیرہ سے متعلق تھے۔ یہی وجہ ہے کہ قرآن کریم کے ساتھ جب موضوعات کے اعتبار سے سابقہ کتابوں کا مقارنہ کیا جاتا ہے تو تورات و انجیل کو مقدم ذکر کیا جاتا ہے؛ کیونکہ ان دونوں کتابوں میں موضوعات کی تقسیم اور تنوع کا سلسلہ قرآن کریم کے قریب قریب ہے۔ (۱)

پھر قرآن کریم میں بھی (سورتوں کی شکل میں) عنوانات موجود ہیں اور یہ عنوانات (سورتوں کے نام) اجتہادی نہیں؛ بلکہ توقیفی ہیں، (۲) کیونکہ جب بھی کوئی آیت نازل ہوتی تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم صحابہ کرام سے فرماتے کہ اس آیت کو فلاں سورت میں فلاں آیت کے ساتھ لکھ دو۔ (۳)

معلوم ہوا کہ قرآن میں عنوانات موجود ہیں؛ لیکن قرآن کریم صرف فقہ یا احکام کی کتاب نہیں؛ بلکہ یہ کتاب عام ہدایت کے لیے نازل کی گئی ہے؛ اس لیے اس کے عنوانات میں بجائے فقہی ترتیب کے عام ترتیب اختیار کی گئی ہے۔ اسی طرح رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے صحابہ کرام کو جو مسائل و احکامات لکھوائے، وہ بھی خاص مسائل پر مشتمل تھے، مثلاً: بعض صحابہ کرام کے پاس دیت کے مسائل تھے۔ (۴) بعض کے پاس زکوٰۃ سے متعلق مسائل تھے۔ (۵) ان پر اگر عنوانات قائم نہ بھی کیے گئے ہوں؛ لیکن اتنی بات ضرور ہے کہ یہ مسائل یکجا تھے اور صحابہ کرام نے انھیں خاص نام دیے تھے۔ (۶) پھر اس کے بعد ائمہ کرام نے جو تصانیف فرمائیں، وہ بھی ابواب پر مشتمل تھیں؛ مگر ابواب کی موجودہ فقہی ترتیب علمائے احناف کا کارنامہ ہے۔ (۷) پھر امام مالک نے یہ ترتیب اختیار کی اور یہی ترتیب چلتی رہی، حتیٰ کہ امام بخاری کے ابواب و تراجم ان کا خاصہ شمار ہونے لگے اور ان پر باقاعدہ کتابیں لکھی گئیں، تاہم صحیح مسلم کے ابواب کے بارے میں آراء مختلف رہیں کہ اس میں قائم کردہ ابواب امام مسلم کے ہیں یا نہیں، اگرچہ بالاتفاق امام مسلم نے احادیث کو ابواب کی ترتیب پر ذکر کیا، جس میں وہ (بعض کے ہاں) امام بخاری سے سبقت لے گئے؛ کیونکہ امام مسلم نے اس عمدہ انداز میں احادیث کو ذکر کیا ہے کہ ان کی کتاب سے استفادہ بہ نسبت امام بخاری کی کتاب کے آسان ہے، (۸) کیونکہ امام بخاری نے استنباط مسائل کے لیے احادیث کے اجزاء کو مختلف ابواب کے تحت ذکر کیا ہے جس سے استفادہ مشکل ہے؛ جبکہ امام مسلم نے تمام روایتیں یکجا جمع کر دیں، جس کی وجہ سے استفادہ آسان ہے۔ (۹)

## صحیح مسلم کے ابواب و تراجم

صحیح مسلم کے عنوانات کس نے قائم کیے ہیں؟ اس بارے میں تین قسم کی رائیں ہیں:

### پہلی رائے

دکتوریجی اسماعیل کا خیال ہے کہ صحیح مسلم کے ابواب خود امام مسلم کے قائم کردہ ہیں اور یہ کہنا کہ امام مسلم نے ابواب قائم نہیں کیے، طلبہ کی عمومی اور متخصصین علوم حدیث کی خصوصی غلطی ہے۔ چنانچہ لکھتے ہیں:

”أن الاكمال كشف عما جاء في بعض النسخ لصحيح مسلم من تبويب وتراجم غابت عن كثير من الشراح الذين تناولوا النسخ غير المبوبة، حتى ذاع - خطأ - بين طلبة العلم بعامة، والمتخصصين في الحديث وعلومه بخاصة، أن مسلماً لم يبوّب كتابه وأن البخاري فضل عليه في ذلك، وذلك في مثل ما جاء في كتاب الطهارة، باب التطييب بعد الغسل من الجنابة، قال: عقبه القاضي: وبذلك بطل من ادعى أن مسلماً لم يبوّب كتابه“۔ (۱۰)

ان کا استدلال قاضی عیاض کی درج ذیل عبارت سے ہے:

”قال القاضي: ترجم البخاري على الحديث: من بدأ بالحلاب والطيب، وقد وقع لمسلم في بعض تراجمه من بعض الروايات مثل ترجمة البخاري على هذا الحديث، ونصه: باب التطييب بعد الغسل من الجنابة“۔ (۱۱)

اس عبارت سے موصوف کا استدلال ہے کہ مذکورہ ابواب خود امام مسلم کے قائم کردہ ہیں۔ علامہ لکھنوی نے ”سياحة الفكر“ میں ایک عبارت ذکر کی ہے، جس سے معلوم ہوتا ہے کہ وہ بھی اس بات کے قائل تھے، لکھتے ہیں:

”والى هذا أشار مسلم في صحيحه بعنوان الباب“۔ (۱۲)

### دوسری رائے

یہ ہے کہ صحیح مسلم میں موجود کتب کے عنوانات خود امام مسلم نے لگائے ہیں اور ذیلی عنوانات امام مسلم نے خود نہیں لگائے۔ ابو عبیدہ مشہور بن حسن فرماتے ہیں:

”ومن الجدير بالذکر أن مسلماً هو الذي وضع عناوين الكتب الرئيسية في صحيح“۔ (۱۳)

ان کا استدلال ان کتب میں موجود عنوانات سے ہے، جو انتہائی مقدم مصنفین کی لکھی ہوئی ہیں:



”ولذا اتجد أن لها ذكرًا في كتب الأقدمين“۔ (۱۴)

جیسا کہ رجال مسلم پر کلام کرنے والے پانچویں صدی ہجری کے عالم ابن منجویہ (۳۴۷-۴۲۸ھ) کی کتاب سے معلوم ہوتا ہے۔ لکھتے ہیں:

”أحمد بن محمد بن حنبل... روى عن: محمد بن جعفر غندر في الإيمان، وعن بشير بن الإيمان، وعن معتمر بن سليمان في الصلاة والجهاد“۔ (۱۵)

دوسری جگہ فرماتے ہیں:

”ثابت بن الضمان... روى عنه أبو قلابة في الإيمان وعبد الله بن معقل في البيوع“۔ (۱۶)

کتاب کے شروع سے آخر تک تمام راویوں کا ذکر فرما کر یہ نشاندہی کی ہے کہ ان کی روایت فلاں کتاب میں ذکر ہے اور وہ رواۃ انھیں کتب میں موجود ہیں جن کا ذکر موصوف نے کیا ہے؛ البتہ بعض مقامات پر ابن منجویہ کے عنوانات اور صحیح مسلم کے مطبوعہ نسخہ کے عنوانات میں کچھ فرق پایا جاتا ہے، جس کی طرف ”الامام مسلم بن الحجاج ومنهجه في الصحيح وأثره في علم الحديث“ کے مؤلف نے اشارہ کیا ہے۔ (۱۷)

### تیسری رائے

یہ ہے کہ امام مسلم نے نہ کتب کے عنوانات خود لگائے ہیں اور نہ ہی ابواب کے؛ بلکہ یہ کاوش امام نووی کی ہے۔ امام نووی لکھتے ہیں:

”ان مسلما رتب كتابه على الأبواب، فهو مبني في الحقيقة، ولكنه لم يذ كر تراجم أبواب فيه لئلا يزداد حجم الكتاب أو لغير ذلك وقد ترجم جماعة أبوابه بتراجم بعضها جيد وبعضها ليس بجيد أما القصور في عبارة الترجمة أو لركاكة في لفظها وأما لغير ذلك وأنا أحرص على التعبير عنها بعبارة تلحق بها في موطنها“۔ (۱۸)

علامہ شبیر احمد عثمانی کا بیان ہے:

”واعلم أن صحيح مسلم قد قرئ على جامع مع خلو أبوابه عن التراجم“۔

پھر امام نووی کی مذکورہ بالا عبارت کو بعینہ نقل فرما کر آگے لکھتے ہیں:

”والانصاف أنه لم يترجم إلى اليوم بما يليق بشأن هذا المصنف الجليل“۔ (۱۹)

ہمارے ہاں برصغیر پاک و ہند میں بھی یہی بات رائج اور مشہور ہے کہ صحیح مسلم کے ابواب امام نووی نے قائم کیے ہیں؛ لیکن یہ بات کس حد تک صحیح ہے، اسے ہم آگے ذکر کریں گے۔

## پہلی رائے پر تبصرہ

جہاں تک پہلی رائے کا تعلق ہے، تو وہ کئی وجوہات کی بنا پر درست معلوم نہیں ہوتی۔

## پہلی وجہ

خود قاضی عیاض نے ذکر فرمایا ہے کہ

”وقد وقع لمسلم في بعض تراجمه من بعض الروايات مثل ترجمة البخاري“۔ (۲۰)

اس عبارت سے یہ بات واضح ہو گئی کہ یہ عنوانات بعض حضرات کی روایت میں ہیں، دیگر نسخوں میں نہیں ہیں؛ لیکن دکتور یحییٰ اسماعیل نے اپنے مقدمہ میں قاضی عیاض کی عبارت سے عجیب استدلال کیا ہے، موصوف کا بیان ہے:

”ان الاكمال كشف عما جاء في بعض النسخ لصحيح مسلم من توييب وتراجم ، غابت عن كثير من الشراح الذين تناولوا النسخ غير الميوبة“۔ (۲۱)

ملاحظہ فرمائیے کہ عبارت میں خود ذکر کیا ”في بعض النسخ“ کہ یہ عنوانات بعض نسخوں میں ہیں، اکثر میں نہیں، جیسا کہ خود صراحت کی کہ ”غابت عن كثير من الشراح“ اس کے باوجود دعویٰ یہ کیا کہ ”یہ کہنا کہ صحیح مسلم کے ابواب امام مسلم نے نہیں لگائے، غلطی ہے۔“

یہ استدلال عجیب اس اعتبار سے ہے کہ موصوف نے خود ذکر کیا کہ اکثر شراح کے نسخوں میں عنوانات موجود نہیں، پھر ان اکثر کے مقابلے میں ایک قاضی عیاض کے نسخے میں موجود ہونے سے ترجیح کیسے ثابت ہوئی؟ ایک وجہ ترجیح جو دکتور موصوف نے ذکر کی ہے، وہ یہ ہے کہ قاضی عیاض کے پاس امام مسلم کے شاگردوں کا نسخہ تھا، جس سے انہوں نے صحیح مسلم کو لیا ہے اور اس میں یہ ابواب موجود ہیں:

”لقد حصل القاضي صحيح مسلم المسمى عنده ”المسند الصحيح المختصر من السنن“، من نسختين: أولاهما: نسخة الجلودى، وبى رواية عن ابراهيم بن سفيان المروزي عن الامام مسلم، وبى النسخة المعتمدة المشهورة۔ الثانية: نسخة القلانسي“۔ (۲۲)

لیکن یہ بات ترجیح کا سبب نہیں بن سکتی؛ کیونکہ ممکن ہے کہ مذکورہ ابواب امام مسلم کے کسی شاگرد نے لگائے ہوں، نہ کہ امام مسلم نے اور اس پر یہ دلیل بھی ہے کہ دیگر حضرات کے ہاں یہ عنوانات موجود نہیں۔

## دوسری وجہ



قاضی عیاض (۵۴۴ھ) کے علاوہ دیگر علماء کی رائے یہی ہے کہ صحیح مسلم ابواب و تراجم سے خالی ہے، جیسا کہ ابن صلاح، علامہ سیوطی اور دیگر حضرات نے ذکر کیا ہے۔ علامہ ابن صلاح (۶۴۳ھ) لکھتے ہیں:

”ثم ان مسلماً رحمه الله وایانا رتب کتابه على الأبواب فهو مبوب في الحقيقة، ولكنه لم يذكرفيه تراجم الأبواب، لئلا يزداد بها حجم الكتاب أو لغير ذلك وتحريره رحمه الله فيه ظاہر“۔ (۲۳)

امام بقاعی (۸۸۵ھ) فرماتے ہیں:

”انه ليس فيه (مسلم) بعد خطبته الا الحديث الصحيح مسروداً، غير ممزوج بمثل ما في كتاب البخاري في تراجم أبوابه من الأشياء التي لم يسند بها على الوصف المشروط في الصحيح، فهذا الأبا س به“۔ (۲۴)

علامہ سیوطی (۹۱۱ھ) کا بیان ہے:

”ان کتاب مسلم یترجح بأنہ لم یمازجہ غیر الصحیح فانہ لیس فیہ بعد الخطبۃ الا الحدیث الصحیح مسروداً غیر ممزوج بمثل ما فی کتاب البخاری فی تراجم أبوابہ من الأشياء التي لم يسند بها على الوصف المشروط في الصحيح“۔ (۲۵)

امیر صنعانی (۱۱۸۲ھ) تحریر فرماتے ہیں:

”تفضیل صحیح مسلم ان کان المراد به أن کتاب مسلم یترجح بأنہ لم یمازجہ غیر الصحیح، قال ابن الصلاح: فانہ لیس فیہ بعد خطبته الا الحدیث الصحیح مسروداً غیر ممزوج“۔ (۲۶)

بلکہ خود قاضی عیاض فرماتے ہیں:

”قال الشيخ المحدث أبو مروان الطبري كان من شيوخي من يفضل كتاب مسلم على كتاب البخاري“۔ (۲۷)

اس عبارت میں تفضیل کی وضاحت کرتے ہوئے علامہ سیوطی فرماتے ہیں:

”وقد وجدت تفسير هذا التفضيل في فهرست أبي محمد القاسم التجيبي قال كان أبو محمد بن حزم يفضل كتاب مسلم على كتاب البخاري، لأنه ليس فيه بعد خطبته الا الحدیث السرد وعندی أن ابن حزم هذا، هو شيخ الطبري الذي أہمہ القاضي عیاض“۔ (۲۸)

یہی بات علامہ لکھنوی (۱۳۰۴ھ) نے لکھی: ”کان أبو محمد بن حزم يفضل كتاب مسلم على كتاب البخاري“۔ (۲۹) علامہ سیوطی دوسری جگہ ارشاد فرماتے ہیں:

”ثم انه سلك في كتابه طريقةً حسنةً بحيث فضل بسببها على صحيح البخاري وذلك انه يجمع المتن بطرقها في موضع واحد ولا يفرقها في الأبواب، ويسوقها تامةً ولا يقطعها في التراجم، ويحافظ على الاتيان بلفظها ولا يروى بالمعنى ولم يخلط معها شيئاً من

أقوال الصحابة ومن بعدهم، حتى ولا الأبواب والتراجم - كل ذلك حرصاً على أن لا يدخل في الحديث غيره، فليس فيه بعد المقدمة إلا الحديث السرد، وما يوجد في نسخه من الأبواب مترجمة فليس من صنع المؤلف“۔ (۳۰)

پھر قاضی عیاض کی سابقہ عبارت اور علامہ سیوطی کی وضاحت سے یہ بات معلوم ہوئی کہ خود قاضی عیاض نے تفضیل مسلم کا مسئلہ ذکر کیا اور اس پر رد بھی نہیں کیا، جو دلیل ہے کہ اس قدر تفضیل کے قاضی صاحب بھی قائل تھے، لہذا یہ دعویٰ کرنا کہ قاضی عیاض اس بات کے قائل ہیں کہ مسلم کے ابواب خود امام مسلم نے قائم کیے، درست معلوم نہیں ہوتا۔

یہ وضاحت بھی ضروری ہے کہ دکتور یحییٰ اسماعیل نے قاضی عیاض کی طرف جو عبارت منسوب کی ہے کہ قاضی عیاض نے ”باب التطيب بعد الغسل من الجنابة“ میں فرمایا ہے کہ ”وبذلك بطل من ادعى أن مسلماً لم يبوب كتابه“۔ (۳۱) مذکورہ عبارت اکمال المعلم میں اس باب کے تحت نہیں ملی؛ حالانکہ یہ نسخہ خود دکتور موصوف کی تحقیق کے ساتھ شائع ہوا ہے، پھر بھی یہ عبارت اس میں نہ ملی، ممکن ہے کہ بعض نسخوں میں ہو؛ لیکن اس کی طرف دکتور موصوف کو اشارہ کرنا چاہیے تھا؛ لیکن موصوف نے اشارہ بھی نہ کیا، لہذا معلوم یہ ہوتا ہے کہ یہ عبارت قاضی صاحب کی نہیں؛ بلکہ ان کی عبارت سے دکتور موصوف نے نتیجہ نکالا ہے، جو کہ درست نہیں۔

### تیسری وجہ

مسلم شریف کے مخطوطات اور اسی طرح شارحین کے ابواب میں اس قدر تفاوت پایا جاتا بھی دلیل ہے کہ یہ عنوانات امام مسلم کے لگائے ہوئے نہیں ہیں، مثلاً: علامہ ابو العباس قرطبی کے عنوانات الگ ہیں، امام نووی اور علامہ آبی کے عنوانات الگ ہیں۔

مخطوطات میں ابن خیر کا نسخہ جو سب سے نفیس مخطوطہ شمار ہوتا ہے (۳۲) اور مکتبۃ القرویین میں موجود ہے، اس میں موجود عنوانات امام نووی کے عنوانات سے مختلف اور زائد ہیں، مثلاً: کتاب التفسیر میں مطبوعہ نسخوں میں ذیلی کوئی عنوان نہیں؛ جبکہ ابن خیر کے مخطوطہ میں کتاب التفسیر میں کئی ابواب قائم کیے گئے ہیں۔

رہی بات علامہ لکھنوی کی ”سباحۃ الفکر“ میں ذکر کردہ عبارت کی تو ممکن ہے کہ موصوف کو ذہول ہو گیا ہو؛ کیونکہ ماقبل میں صحیح مسلم کی صحیح بخاری پر فضیلت کے وجوہات میں یہ بات ان کے حوالے سے گزر چکی کہ امام مسلم کی کتاب میں ابواب نہیں۔ دوسری رائے پر تبصرہ

دوسری رائے ممکن ہے کہ کسی حد تک درست ہو، اسی وجہ سے ان کے قریب زمانے کے مصنفین کی کتابوں میں بھی موٹے موٹے عنوانات کا ذکر ہے، جیسا کہ ماقبل میں ابن منجویہ (۴۲۸ھ) کے حوالہ سے گزرا؛ لیکن یہ بات یقین سے اس لیے نہیں کہی



جاسکتی ہے کہ جس طرح یہ امکان ہے کہ امام مسلم نے عنوانات لگائے ہوں، یہ بھی امکان ہے کہ یہ عنوانات ان کے کسی شاگرد نے لگائے ہوں؛ کیونکہ ابن منبویہ براہ راست امام مسلم کے شاگرد نہیں؛ بلکہ بعد کے ہیں اور ان تک پہنچے ہوئے مخطوطات امام مسلم کے شاگردوں یا ان کے بھی بعد کے لکھے ہوئے ہوں گے۔

### تیسری رائے پر تبصرہ

تیسری رائے سے متعلق عرض یہ ہے کہ اتنی بات تو واضح ہے کہ صرف امام نووی نے صحیح مسلم کے ابواب نہیں باندھے؛ بلکہ ان سے پہلے بھی صحیح مسلم کے عنوانات لگائے گئے ہیں، جیسا کہ ماقبل میں ذکر ہوا؛ البتہ یہ کہنا بے جا نہیں کہ ہمارے ہاں متداول نسخے کے عنوانات امام نووی کے ہوں؛ کیونکہ خصوصاً ہمارے دیار میں بعد کے علماء نے صحیح مسلم کو امام نووی کی شرح کے ساتھ شائع کیا ہے؛ اس لیے ان کی طرف نسبت کی گئی ہے، ورنہ عنوانات لگانے والے اور حضرات بھی ہیں؛ بلکہ علامہ سیوطی نے بعض اہل اندلس سے نقل کیا ہے کہ صحیح مسلم کے عنوانات قاضی عیاض نے لگائے ہیں، ملاحظہ ہو:

”وذكر ابن دحية في شرح التحرير أن الذي ترجم أبوابه القاضي“۔ (۳۳)

اسی طرح ابو العباس احمد بن عمر القرطبي (۶۵۶ھ) نے مسلم کے ابواب ذکر کیے ہیں، ملاکاتب چلی فرماتے ہیں:

”شرح أبي العباس أحمد بن عمر بن إبراهيم القرطبي المتوفى سنة ست وخمسين وستمائة وهو شرح على مختصره له، ذكر فيه

أنه لما لخصه ورتبه وبوبه شرح غريبه ونبه على نكت من اعرابه“۔ (۳۴)

بلکہ صاحب کشف الظنون کے مطابق مسلم کے ابواب کئی حضرات نے لگائے ہیں۔ لکھتے ہیں: ”ان مسلماً مرتب کتابہ علی

الأبواب ولكنه لم يذکر تراجم الأبواب وقد ترجم جماعة أبوابه“۔ (۳۵)

معلوم ہوا مسلم کے ابواب وغیرہ کے عنوانات لگانے والے صرف امام نووی نہیں ہیں؛ بلکہ ان سے پہلے بھی عنوانات لگائے گئے ہیں، جیسا کہ قاضی عیاض متوفی ۵۴۴ھ اور ابو العباس القرطبی متوفی ۶۵۶ھ کے متعلق ماقبل میں گزرا۔ اس بات کی صراحت خود امام نووی نے بھی کی ہے کہ ”مجھ سے پہلے بھی عنوانات لگائے گئے تھے؛ لیکن بعض سے مقصود ادا نہیں ہوتا تھا اور بعض کے الفاظ عمدہ نہ تھے؛ اس لیے میں نے یہ عنوانات قائم کیے ہیں، فرماتے ہیں:

”وقد ترجم جماعة أبوابه بتراجم بعضها جيد وبعضها ليس بجيد اما لقصوري في عبارة الترجمة او لراكاكة في لفظها واما لغير

ذلك وأنا أحرص على التعبير عنها بعبارات تليق بها في مواطنها“۔ (۳۶)

اس عبارت سے جہاں امام نووی سے پہلے لگائے گئے تراجم ابواب کا پتہ چلتا ہے، یہ بات بھی معلوم ہوتی ہے کہ امام نووی کی

شرح میں موجود تمام عنوانات امام موصوف کے قائم کردہ نہیں ہیں؛ بلکہ سابقہ عنوانات میں موصوف نے جہاں ضرورت محسوس



کی، وہاں تبدیلی کی ہے؛ کیونکہ بعض عنوانات کو امام مرحوم نے خود جید (عمدہ) کہا ہے اور ظاہر ہے کہ جب عنوان عمدہ ہو تو اس کے تبدیل کرنے کی ضرورت ہی کیا ہے؟ البتہ جن کے الفاظ عمدہ نہ تھے یا تعبیر میں نقص تھا، وہاں عنوان تبدیل کیا؛ اس لیے یہ کہا جاسکتا ہے کہ امام نووی نے تمام عنوانات نہیں لگائے؛ بلکہ جہاں تبدیلی کی ضرورت محسوس کی، وہاں پر عنوان تبدیل کیا ہے۔

اس بات کی تائید دیگر شروحات میں موجود عنوانات سے بھی ہوتی ہے؛ کیونکہ ان کے بعض عنوانات اور امام نووی کے قائم کردہ عنوانات میں اشتراک پایا جاتا ہے، مثلاً: ”المفہم“ میں ”باب فضل مجالس الذکر، باب ما یقول عند النوم وأخذ المصحح، باب فی القنۃ الی تموج کموج البحر، باب فی صفۃ الدجال وما یجئ معہ من الفتن“ کے ابواب علامہ ابو العباس قرطبی نے قائم کیے ہیں، یہ عنوانات امام نووی کی کتاب میں بھی اسی طرح موجود ہیں اور ابو العباس قرطبی امام نووی سے مقدم بھی ہیں۔ اس سے یہ بات ثابت ہوئی کہ تمام عنوانات امام موصوف کے نہیں؛ بلکہ سابقہ ابواب میں کچھ تبدیلی کی ہے۔

### امام نووی کے تراجم ابواب

امام نووی تراجم ابواب کے قائم کرنے میں کس قدر کامیاب رہے، اس کے متعلق عرض کرنے سے پہلے یہ بتانا ضروری ہے کہ تراجم نووی کو اللہ تعالیٰ نے قبولیت اس قدر عطا فرمائی کہ ان کے بعد تراجم ابواب کی نسبت عموماً انہیں کی طرف کی جاتی ہے۔ لیکن نفس عنوانات کے بارے میں یہ بات ملحوظ رہے کہ امام نووی نے جو عنوانات قائم کیے ہیں، ان میں بسا اوقات فقہی مذہب کی طرف میلان پایا جاتا ہے، جس کی وجہ سے وہ بسا اوقات عبارت حدیث سے صرف نظر کر کے عنوان قائم کر کے کسی ایسے مسئلہ کو ثابت کرتے ہیں، جو اس میں موجود نہیں ہوتا۔ مثلاً حضرت وائل بن حجر کی ”وضع یدہ الیمنی علی الیسری“ والی حدیث پر عنوان قائم کیا ”باب وضع یدہ الیمنی علی الیسری بعد تکبیرۃ الاحرام تحت صدرہ فوق سرتہ و وضعہما فی السجود علی الارض حذو منکبہ“ اس حدیث میں کہیں پر ”تحت صدرہ فوق سرتہ“ کے الفاظ نہیں ہیں؛ لیکن باب میں اسے ذکر کیا ہے۔ (۳۷) اسی طرح ”باب استحباب تحیۃ المسجد برکتین و کراۃ الجلو س قبل صلوٰتہما وانہا مشروعة فی جمیع الاوقات“ کا عنوان (مسلم: ۱/۲۴۸) قائم کیا؛ حالانکہ ”وانہا مشروعة فی جمیع الاوقات“ کتاب میں موجود دونوں روایتوں میں سے کسی میں نہیں ہے، اس قسم کی مثالیں امام نووی کے عنوانات میں کافی موجود ہیں۔

یہی وجہ ہے کہ بعض حضرات نے فرمایا کہ تراجم نووی میں شافعییت کی بو ہے، جس سے امام مسلم کے شافعی المسلک ہونے کا شبہ ہوتا ہے؛ جبکہ یہ بات درست نہیں، ملاحظہ ہو:

”تراجمہ فیہا نفس فقیہ شافعی، ولعل ہذا سبباً فی عد الامام مسلم شافعی المذہب، ولیس الامر کذلک“۔ (۳۸)

اسی وجہ سے علامہ شبیر احمد عثمانی کا قول بالکل درست ہے کہ ”صحیح مسلم کے ابواب کا اب تک حق ادا نہ ہو سکا“

علامہ عثمانی فرماتے ہیں:

”والانصاف انه لم يترجم الى اليوم هما يليق بشأن هذا المصنف الجليل“۔ (۳۹)

اس کے علاوہ امام نووی کے تراجم میں طوالت بھی بہت پائی جاتی ہے، جو بسا اوقات اکتاہٹ کا ذریعہ بن جاتی ہے۔

**تعیین ابواب کے بارے میں علامہ سیوطی کی رائے**

علامہ سیوطی کی رائے یہ ہے کہ امام مسلم کی کتاب کو بغیر عنوانات کے ویسے ہی چھوڑ دینا زیادہ بہتر ہے؛ تاکہ مصنف کی غرض برقرار رہے؛ چنانچہ فرماتے ہیں:

”وما يوجد في نسخه من الأبواب مترجمة فليس من صنع المؤلف وإنما صنعه جماعة بعده وكان الصواب ترك

ذلك“۔ (۴۰)

لیکن علامہ شبیر احمد عثمانی کی خواہش تھی کہ صحیح مسلم پر عنوانات قائم ہونے چاہئیں، یہی وجہ ہے کہ فرماتے ہیں:

”ولعل الله يوفق عبدًا من عباده لما يؤدى حقه وببده التوفيق“۔ (۴۱)

بلکہ انہوں نے خود عنوانات قائم کرنا شروع بھی کیے؛ لیکن شرح کی تکمیل سے پہلے ان کا انتقال ہو گیا، جس کی وجہ سے مکمل نہ کر سکے:

”وقد كانت للديوبندی جهود مشكورة في تراجم هذا الصحيح، فقد أجاد فيها، وزاد على النووي زيادات حسنة وأبقى على

البعض إلا أن المنية اخترمته قبل تمام الكتاب ولعله رجا أن يكون ذلك العبد الذي تحدث عنه في عبارته السابقة“۔ (۴۲)

اللہ کرے کہ کوئی دوبارہ مختصر اور عمدہ الفاظ میں خوش اسلوبی کے ساتھ صحیح مسلم کو عنوانات سے مزین کر کے اس کی کوپورا

کر دے۔ آمین

**خلاصہ بحث:**

اس بحث سے یہ حقیقت معلوم ہوتی ہے کہ صحیح مسلم کے ابواب امام مسلم نے خود قائم نہیں کیے، یہ ممکن ہے کہ کتب کے عنوانات انہوں نے قائم کیے ہوں؛ لیکن ذیلی عنوانات امام مسلم کے بجائے دیگر کئی حضرات نے قائم کیے ہیں، جن میں قاضی عیاض، علامہ ابو العباس قرطبی، امام نووی وغیرہ شامل ہیں اور ہمارے ہاں متداول نسخوں میں عنوانات امام نووی نے قائم کیے ہیں؛ لیکن تمام عنوانات ان کے نہیں ہیں؛ بلکہ سابقہ عنوانات میں تبدیلی کی ہے؛ البتہ اب بھی اس بات کی ضرورت ہے کہ صحیح مسلم کی احادیث پر مختصر اور عمدہ الفاظ میں عنوانات قائم کیے جائیں۔



### حوالہ جات:

- ۱- تفسیر البغوی، سورۃ الاسراء، آیت: ۵۵، ۳/۱۲۰، ط: دارالمعرفۃ بیروت، روح المعانی، سورہ آل عمران: ۳، ۷۷/۳، ط: مکتبہ امدادیہ، ملتان۔
- ۲- الاتقان فی علوم القرآن للسیوطی، فصل فی أسماء السور: ۱/۵۲، ط: سہیل اکیڈمی۔
- ۳- تاریخ القرآن وغرائب رسمہ، الفصل الرابع فی ترتیب آیات القرآن وسورہ: ۷۵، ط: مصطفی البابی مصر۔
- ۴- سنن الدارمی، کتاب الدیات، باب الدیۃ فی قتل العمد: ۲/۱۸۸، ط: دار احیاء السنۃ النبویۃ۔
- ۵- سنن أبی داؤد، کتاب الزکوۃ، باب فی زکوۃ المساکین: ۲/۳۱۹، ط: مؤسسۃ الریان بیروت۔
- ۶- سنن الدارمی، کتاب الدیات، باب لا یقتل مسلم بکافر: ۲/۱۹۰، ط: دار احیاء السنۃ النبویۃ۔
- ۷- تبیض الصحیفۃ، الامام ابو حنیفہ اول من دؤن علم الشریعۃ: ۱۲۹، ط: ادارۃ القرآن کراچی۔
- ۸- البحر الذی زخر فی شرح الفیۃ الاثر للسیوطی: ۲/۵۵۶، ط: مکتبۃ الغرباء الاثریۃ۔
- ۹- البحر الذی زخر فی شرح ألفیۃ الاثر للسیوطی: ۲/۵۵۶، ط: مکتبۃ الغرباء الاثریۃ۔
- ۱۰- مقدمۃ المحقق لاکمال المعلم، کتاب الاکمال و قیمتہ العلیۃ: ۱/۲۴، ط: دار الوفاء۔
- ۱۱- اکمال المعلم، کتاب الطہارۃ، باب التطہیۃ بعد الغسل من الجنابۃ: ۲/۱۶۰، ط: دار الوفاء۔
- ۱۲- سباحۃ الفکر فی الجہر بالذکر: ص: ۱۹، مجموعۃ رسائل الکنوز: ۳/۷۷، ط: ادارۃ القرآن کراچی۔
- ۱۳- الامام مسلم بن الحجاج ومنہجہ فی الصحیح: ۱/۳۸۸، ط: دار الصمیعی۔
- ۱۴- (ایضاً)
- ۱۵- رجال صحیح مسلم لابن منجویہ: ۱/۳۰، ط: دارالمعرفۃ بیروت۔
- ۱۶- رجال صحیح مسلم لابن منجویہ: ۱/۱۰۹، ط: دارالمعرفۃ بیروت۔
- ۱۷- الامام مسلم بن الحجاج: ۱/۳۹۰-۳۹۱، ط: دار الصمیعی۔
- ۱۸- مقدمۃ النووی علی شرح صحیح مسلم، فصل فی بیان عدد احادیث البخاری و مسلم دون المکررات: ۱/۱۳۸، ط: دارالمعرفۃ۔
- ۱۹- مقدمۃ فتح الملہم، تراجم صحیح مسلم، ص: ۲۴، ط: مکتبۃ الحجاز ناظم آباد، کراچی۔
- ۲۰- اکمال المعلم: ۲/۱۶۰، ط: دار الوفاء۔
- ۲۱- مقدمۃ المحقق لاکمال المعلم: ۱/۲۴، ط: دار الوفاء۔
- ۲۲- ایضاً: ۱/۴۰-۴۱، ط: دار الوفاء۔
- ۲۳- صیانۃ صحیح مسلم من الاخلال والغلط... لابن الصلاح: ۳۲، ط: دار لکنتب العلیۃ۔
- ۲۴- التکت الوفیۃ للامام البقاعی: ۱/۱۱۹، ط: مکتبۃ الرشید۔
- ۲۵- البحر الذی زخر فی شرح الفیۃ الاثر: ۲/۵۳۶، ط: مکتبۃ الغرباء الاثریۃ۔
- ۲۶- توضیح الافکار: ۱/۴۶، ط: مطبعۃ السعاده، مصر ۱۳۶۶ھ۔

- ۲۷- مقدمہ اکمال المعلم للتقاضی عیاض: ۱/۸۰، ط: دار الوفاء۔
- ۲۸- البحر الذی زخر: ۲/۵۵۳، ط: مکتبۃ الغرباء الاثریہ۔
- ۲۹- ظفر الایمانی بشرح مختصر السید شریف جرجانی: ۱۲۵، ط: مکتب المطبوعات الاسلامیہ، حلب۔
- ۳۰- الدبیاج علی صحیح مسلم بن الحجاج: ۱/۴۰، ط: ادارۃ القرآن والعلوم الاسلامیہ، کراچی۔
- ۳۱- مقدمۃ المحقق لاکمال المعلم: ۱/۲۴، ط: دار الوفاء۔
- ۳۲- الامام مسلم بن الحجاج ۱/۳۸۸، ط: دار الصمیعی۔
- ۳۳- البحر الذی زخر: ۲/۵۶۴، ط: مکتبۃ الغرباء الاثریہ مدینہ منورہ۔
- ۳۴- کشف الظنون، الجامع الصحیح: ۱/۵۵۷، ط: مکتبۃ المثنی، بغداد۔
- ۳۵- ایضاً: ۱/۵۵۶، ط: مکتبۃ المثنی، بغداد۔
- ۳۶- مقدمہ النووی علی شرح مسلم، فصل فی بیان عدد احادیث البخاری و مسلم دون المکررات: ۱/۱۳۸، ط: دار المعرفۃ۔
- ۳۷- صحیح مسلم: ۱/۱۷۳، ط: قدیمی کتب خانہ، کراچی۔
- ۳۸- الامام مسلم بن الحجاج ومنہج فی الصحیح: ۱/۳۸۶، ط: دار الصمیعی۔
- ۳۹- مقدمہ فتح الملہم، تراجم صحیح مسلم: ۲۴۷، ط: مکتبۃ الحجاز، کراچی۔
- ۴۰- الدبیاج علی صحیح مسلم بن الحجاج: ۱/۴۰، ط: ادارۃ القرآن والعلوم الاسلامیہ۔
- ۴۱- مقدمۃ فتح الملہم، تراجم صحیح مسلم: ۲۴۷، ط: مکتبۃ الحجاز، کراچی۔
- ۴۲- الامام مسلم بن الحجاج ۱/۳۸۷، ط: دار الصمیعی۔

